

My dear Prof. Krishnan,

Your kind letter. I am sorry I have not been able to send you a reply earlier. The Rekhâganita does not deal with the notions that you want translated. I am, however, suggesting Sanskrit equivalents for the words mentioned in your letter.

I am typing out this letter to show that the ordinary typewriter can be easily modified to enable one to type out or write any word in any Indian language in the Roman script.

1. Geometry	Rekhâganita, ksetraganita
2. Space	Âkâsa, prasara.
3. Space-time	Antara-kâla, prasara-kâla.
4. Relativity	Sâpekṣavâda
5. General theory	Sâdhâraṇa siddhânta.
6. Special theory	Viśeṣa siddhânta
7. Galaxy	Âkâśagaṅgâ.
8. Universe	Viśva.
9. Curvature	Vakratva, vakratâ.
10. Finite	Niyata.
11. Infinite	Ananta
12. Unbounded	niḥsîma, aparimita.
13. Axiom	Svayamsiddha
14. Postulate	Avâdhyopakrama

15. Proposition Kṣetra, sādhyā, pratijñā.  
 16. Parallel Samānāntara  
 17. Rectilinear propagation Saralā gati, ṛjurekhātmakā gati.  
 18. Stellar parallax Nakṣatra-lambana.

I hope these suggestions <sup>will</sup> be of use to you.  
 The scheme of transliteration is as follows:

अ आ इ ई उ ऊ ए ऐ ओ औ ऋ ॠ  
 a, â, i, î, u, û, e, ai, o, au, r, ṛ

क ख ग घ ङ  
 ka, kha, ga, gha, ṅa

च छ ज झ ञ  
 ca, cha, ja, jha, ṅa

ट ठ ड ढ ण  
 ṭa, ṭha, ḍa, ḍha, ṅa

त थ द ध न  
 ta, tha, da, dha, na

प फ ब भ म  
 pa, pha, ba, bha, ma

य र ल व श ष स ह क्ष त्र ञ  
 ya, ra, la, va, śa, ṣa, sa, ha, kṣa, tra, jña.

I may be at Calcutta on the 7th. If so, I shall try to see you.

Anusvāra = ṁ  
 visarga = ḥ

Yours sincerely,

A. N. Singh